

|  |  |
| --- | --- |
| Tulkojums | C-663/18 - 15 |

Grieķijas apsvērumi

Lieta C-663/18[[1]](#footnote-1)\*

Dokumentu iesniedza:

Grieķijas valdība

Lietas parastais nosaukums:

B. S. un C. A.

Iesniegšanas datums:

2019. gada 5. februāris

EIROPAS SAVIENĪBAS TIESAS PRIEKŠSĒDĒTĀJAM UN TIESAS LOCEKĻIEM

RAKSTVEIDA APSVĒRUMI,

ko iesniegusi Grieķijas Republika, kuru pārstāv valsts juriskonsults Georgijs Kanellopuls [*Georgio Kanellopoulos*] un valsts Juridiskā dienesta vecākā pilnvarotā pārstāve Antonija Evantija Vasilopula [*Antonia-Efanthia Vasilopoulou*], kā adresi norādot Grieķijas vēstniecību Luksemburgā (*25, rue Marie-Adelaîde*),

LIETĀ C-663/18

Eksanprovansas (Francija) Apelācijas tiesas lūgums sniegt prejudiciālo nolēmumu apelācijas sūdzības iesniedzēju B. S. un C. A. lietā (citi lietas dalībnieki ir prokuratūra un Farmaceitu apvienības Valsts padome [*Conseil national de l’ordre des pharmaciens*]).

Grieķijas Republika piekrīt, ka dokumenti tiek paziņoti elektroniskā veidā *e-curia* saskaņā ar ES Tiesas Reglamenta 48. panta 2. un 4. punktu.

Šajā lietā Grieķijas Republikai ir tas gods Tiesai iesniegt šādus apsvērumus.

I. Faktu un prejudiciālo jautājumu īss izklāsts

1. Prejudiciālais jautājums ir iesniegts saistībā ar apelācijas sūdzību, ko iesnieguši B. S. un C. A., kas ir vadītāji vienkāršotas formas sabiedrībai ar ierobežotu atbildību “Catlab”, kura dibināta 2014. gadā, lai tirgotu produktus “Kanavape”, par to, ka Marseļas Krimināltiesa viņus ir notiesājusi par narkotisko vielu neatļautu turēšanu, kas tiek inkriminēta tikai B. S., un par medikamenta tirdzniecību bez tirdzniecības atļaujas, farmaceitiska uzņēmuma atvēršanu bez atļaujas, medikamenta, kuram nav tirdzniecības atļaujas, reklamēšanu, maldināšanu saistībā ar preces būtisku kvalitāti un par medikamentu, augu, vielu vai preparātu, kas klasificēti kā kaitīgi, tirdzniecības vai izmantošanas noteikumu pārkāpumu, kā arī tiesību aktu par kaitīgajām vielām pārkāpumu, kas tiek inkriminēts abiem.

2. Precīzāk, apelācijas sūdzības iesniedzēji pirmajā instancē tika notiesāti, kā norādīts iesniedzējtiesas lēmumā (10. punkts), par Francijas Sabiedrības veselības kodeksā ietverto noteikumu pārkāpumiem. Proti, viņi ir pārkāpuši noteikumus, kas ietverti 1990. gada 22. augusta rīkojumā [**oriģ. 2. lpp.**], ar kuru tiek aizliegtas darbības saistībā ar augiem, kas iekļauti kaitīgo augu kategorijā, “(..) šajā gadījumā, rūpnieciskiem un tirdzniecības mērķiem audzējot, piedāvājot un izmantojot kanabisu, tā augu, tā daļas vai produktus, kuru sastāvā ir kanabiss vai tā augs vai kas iegūti no kanabisa vai no tā auga, šajā gadījumā “Kanavape” iztvaicētāju vai elektroniskās cigaretes, kurās izmanto kaņepju eļļu (elektronisko cigarešu šķidruma veidā), neievērojot noteikumus. Šajā gadījumā “Kanavape” iztvaicētāja elektronisko cigarešu šķidruma flakonu sastāvdaļu izgatavošanai izmantotas ar likumu aizliegtās *canabis sativa* auga daļas, proti, lapas, ziedi, ziedapvalki, seglapas, ziedošās vai sēklas briedinošās galotnes, lai arī tikai šķiedras un sēklas, kas iegūtas no *canabis sativa* šķirnēm, kuras norādītas grozītajā 1990. gada 22. augusta rīkojumā, varēja tikt izmantotas rūpnieciskiem un tirdzniecības mērķiem; (..)”

3. Apelācijas tiesā apelācijas sūdzības iesniedzēji norāda, ka ir jāatceļ 1990. gada 22. augusta rīkojuma piemērošana, jo tas ir pretrunā Savienības tiesībām un jo īpaši LESD noteiktajam aizliegumam kvantitatīvi ierobežot importu un eksportu starp dalībvalstīm, ņemot vērā, kā viņi saka, ka valsts likumdevējs nav pamatojis tiesību normu, ar kuru ieviests pasākums, kura ietekme ir līdzvērtīga kvantitatīvam ierobežojumam.

4. Iesniedzējtiesa norāda, ka šajā gadījumā jautājums rodas par to, vai ar LESD ir saderīgs 1990. gada 22. augusta rīkojums, kas pēc tās domām pieņemts, pamatojoties ar sabiedrības veselības aizsardzību. Ar šo rīkojumu tiek ierobežota kaņepju produktu brīva aprite, pārsniedzot Eiropas [Savienības] ierobežojumus attiecībā uz sēklām un *THC* saturu, proti, tiek atļauta tikai šķiedru un sēklu tirdzniecība, *izslēdzot* produktus, kas iegūti no visa auga.

5. Lai izskatītu apelācijas sūdzības iesniedzēju prasības tiesisko pamatu, kas ierosināts iesniedzējtiesā, tā saskaņā ar LESD 267. pantu uzdod šādu prejudiciālo jautājumu: “Vai Regula Nr. 1307/2013 un Nr. 1308/2013, kā arī preču brīvas aprites princips ir interpretējami tādējādi, ka ar 1990. gada 22. augusta rīkojumu izdarītās atkāpes, saskaņā ar kurām kaņepju audzēšana, to rūpnieciska pārstrāde un tirdzniecība tiek atļauta tikai attiecībā uz šķiedrām un sēklām, ir ar Kopienas tiesībām nesaderīgs ierobežojums?” **[Oriģ. 3. lpp.]**

II. Tiesiskais regulējums

6. LESD 38. panta 2. punkts, kā arī iepriekš spēkā esošie attiecīgie līgumu noteikumi prioritāti piešķir noteikumiem, kas izstrādāti īpaši kopējas lauksaimniecības politikas ietvaros bez nošķīruma, kā tas ir darīts pamata lietā skatāmo tiesību normu noteikumos. Faktiski tiesvedībā, kas skar lauksaimniecības nozari, ko regulē tirgu kopīga organizācija, radusies problēma vispirms ir jāanalizē šajā aspektā, ņemot vērā LESD 38. panta 2. punktā paredzēto kopējās lauksaimniecības politikas ietvaros pieņemto īpašo noteikumu pārākumu attiecībā pret Līguma vispārējiem noteikumiem par kopējā tirgus izveidošanu (2005. gada 26. maija sprieduma lietā “Keiperss [*Kuipers*]” C‑283/03, EU:C:2005:314, 32. punkts; 2003. gada 16. janvāra sprieduma lietā “Hammaštens [*Hammarsten*]” C‑462/01, EU:C:2003:33, 24. punkts; 1979. gada 26. jūnija sprieduma lietā ““McCarren”” 177/78, EU:C:1979:164, 9. punkts; un ģenerāladvokāta Vāla [*Wahl*] secinājumu lietā ““APVE” u. c.” C‑671/15, EU:C:2017:281, 65. punkts).

7. Tādējādi, lai izskatītu prejudiciālo jautājumu, terminu “kaņepāju šķiedra”, kas ierakstīts LESD I pielikuma 57. nodaļā un tiek izmantots attiecīgajos noteikumos, Savienības likumdevējs ir definējis šādi: “(..) (*cannabis sativa*), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta; kaņepāju šķiedru atsukas un atbiras (tostarp plucinātas lupatas vai virves)”.

8. Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1307/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko izveido noteikumus par lauksaimniekiem paredzētiem tiešajiem maksājumiem, kurus veic saskaņā ar kopējās lauksaimniecības politikas atbalsta shēmām, un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 637/2008 un Padomes Regulu (EK) Nr. 73/2009) (OV, 2013, L 347, 608.–670. lpp.), ir paredzēta maksājumu piešķiršana īpaši par platībām, kurās tiek audzētas kaņepes. Kā tomēr konstatējis Savienības likumdevējs: “Būtu jāsaglabā īpaši pasākumi attiecībā uz kaņepēm, lai nodrošinātu to, ka starp citiem kultūraugiem, par kuriem ir tiesības saņemt pamata maksājumu, nevar noslēpt nelikumīgus kultūraugus, tādējādi nelabvēlīgi ietekmējot kaņepju tirgu. Tādēļ maksājumi joprojām būtu jāpiešķir vienīgi par platībām, kuras apsētas ar kaņepju šķirnēm, kuras sniedz zināmu garantiju attiecībā uz psihotropo vielu saturu” (Regulas 28. apsvērums); kas ir īpaši izstrādāts šīs regulas 32. pantā: “(..) 6. “Platības, ko izmanto kaņepju audzēšanai, ir atbalsttiesīgas tikai tad [**oriģ. 4. lpp.**], ja izmantoto šķirņu tetrahidrokanabinola saturs nepārsniedz 0,2 %.”

9. Turklāt, ņemot vērā to, ka (Regulas 31. apsvērums): “Lai nodrošinātu sabiedrības veselības aizsardzību, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt attiecīgus tiesību aktus saistībā ar noteikumiem, ka maksājumu piešķiršanas priekšnosacījums ir konkrētu kaņepju šķirņu sertificētu sēklu izmantošana un paredzēta kaņepju šķirņu noteikšanas un to tetrahidrokanabinola satura pārbaudes procedūra”; šīs regulas 3[5]. panta 3. punktā ir noteikts, ka: “(..) 3. Lai nodrošinātu sabiedrības veselības aizsardzību, Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 70. pantu, paredzot noteikumus, ar kuriem paredz, ka maksājumu piešķiršanas priekšnoteikums ir konkrētu kaņepju šķirņu sertificētu sēklu izmantošana, un procedūru kaņepju šķirņu noteikšanai un 32. panta 6. punktā minētā tetrahidrokanabinola satura pārbaudei.”

10. Atsaucoties uz šo pilnvarojumu, Deleģētajā regulā (ES) 2017/1155 (2017. gada 15. februāris), ar kuru groza Deleģēto regulu (ES) Nr. 639/2014 attiecībā uz kontroles pasākumiem, kas saistīti ar kaņepju audzēšanu (..), Komisija ir noteikusi Regulas Nr. 1307/2013 32. panta 6. punkta piemērošanas papildu nosacījumus. Proti, ar šīs regulas pirmo pantu Regulas Nr. 639/2014 9. pants tiek grozīts šādi: “1. Regulas (ES) Nr. 1307/2013 32. panta 6. punkta piemērošanas vajadzībām platības, kuras izmanto kaņepju audzēšanai, ir atbalsttiesīgas tikai tad, ja izmanto tādu šķirņu sēklas, kas uzskaitītas “Lauksaimniecības augu sugu šķirņu kopējā katalogā”(..). Sēklas ir sertificētas saskaņā ar Padomes Direktīvu 2002/57/EK (..). 2. Dalībvalstis izveido sistēmu, ko izmanto, lai noteiktu Δ9-tetrahidrokanabinola saturu (turpmāk – *THC* saturs) kaņepju šķirnēs, un kas ļauj dalībvalstīm izmantot III pielikumā izklāstīto metodi. 3. Dalībvalsts kompetentā iestāde kārto uzskaiti par konstatēto *THC* saturu. (..) 6. Šajā regulā “kaņepes, ko audzē kā starpkultūru” ir kaņepes, kas iesētas pēc konkrētā gada 30. jūnija. 7. Kaņepju kultūras vismaz 10 dienas pēc noziedēšanas turpina audzēt parastos augšanas apstākļos saskaņā ar vietējo praksi tā, lai varētu veikt šā panta piemērošanai vajadzīgās pārbaudes. (..)” **[oriģ. 5. lpp.]**

11. Turklāt Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1308/2013 (2013. gada 17. decembris), ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007 (OV, 2013, L 347, 671.–854. lpp.) ir paredzētas: a) kaņepju un kaņepju sēklu importa pārbaudes, lai pārliecinātos, ka šo produktu tetrahidrokanabinola saturs ir zināmā mērā garantēts, “lai nepieļautu to, ka nelikumīgas kultūras rada traucējumus šķiedras kaņepju tirgū”; un b) attiecīgo importētāju apstiprināšana “tādu kaņepju sēklu importam, kuras nav paredzētas sēšanai” (Regulas 154. apsvērums). Šā iemesla dēļ minētās regulas 189. pantā attiecībā uz kaņepju importēšanu ir paredzēts, ka: “1. Turpmāk norādītos produktus var importēt Savienībā vienīgi tad, ja tie atbilst šādiem nosacījumiem: a) neapstrādāti kaņepāji, uz kuriem attiecas KN kods 5302 10 00 un kuri atbilst Regulas (ES) Nr. 1307/2013 32. panta 6. punktā un 35. panta 3. punktā paredzētajiem nosacījumiem; b) sējai paredzētas kaņepju šķirņu sēklas ar KN kodu ex 1207 99 20, kurām pievienots pierādījums, ka attiecīgās šķirnes tetrahidrokanabinola saturs nepārsniedz saturu, kas noteikts saskaņā ar 32. panta 6. punktu un 35. panta 3. punktu Regulā (ES) Nr. 1307/2013; c) sēšanai neparedzētas kaņepju sēklas ar KN kodu 1207 99 91, kuras importē tikai dalībvalsts pilnvaroti importētāji, lai nodrošinātu, ka šādas sēklas nav paredzētas sēšanai. 2. Šo pantu piemēro, neskarot stingrākus noteikumus, ko dalībvalstis pieņēmušas saskaņā ar LESD, un pienākumus, kas izriet no PTO Lauksaimniecības nolīguma.”

III. Atbilstošā tiesiskā regulējuma piemērošana strīdīgajā jautājumā

12. Saskaņā ar iedibināto judikatūru, ja konkrētajā nozarē pastāv regulējums tirgu kopīgas organizācijas jomā, dalībvalstīm ir jāatturas no tādu pasākumu pieņemšanas, kas varētu radīt atkāpes no regulējuma vai mazināt tā darbību (saistībā ar kaņepju tirgu kopīgu organizāciju skat. iepriekš minētā 2003. gada 16. janvāra sprieduma lietā “Hammaštens” C‑462/01, EU:C:2003:33, 28. punktu; un, piemēram, 1977. gada 18. maija sprieduma lietā “van der Hāzels [*van den Hazel*]” 111/76, EU:C:1977:83, 13. punktu; 2002. gada 12. decembra sprieduma lietā “Francija pret Komisiju” C‑456/00, EU:C:2002:753, 31. punktu; un 2003. gada 22. maija sprieduma lietā ““Freskot”” C‑355/00, EU:C:2003:298, 19. punktu).

13. No iedibinātās judikatūras arī izriet, ka tirgu kopīgas organizācijas izveide neliedz dalībvalstīm piemērot valsts tiesību normas, kurām ir vispārējo interešu mērķis **[oriģ. 6. lpp.]**, kas nav šīs tirgu kopīgās organizācijas mērķis, pat ja šīs tiesību normas var ietekmēt kopējā tirgus darbību attiecīgajā nozarē (2015. gada 23. decembra sprieduma lietā ““Scotch Whisky Association“ u. c.” C‑333/14, EU:C:2015:845, 26. punkts; 2003. gada 16. janvāra sprieduma lietā “Hammaštens” C‑462/01, EU:C:2003:33, 29. punkts; un šajā nozīmē minētā judikatūra, 1982. gada 1. aprīļa sprieduma lietā “Holdeiks [*Holdijk*] u. c.” no 141/81 līdz 143/81, EU:C:1982:122, 12. punkts; 1987. gada 6. oktobra sprieduma lietā ““Nertsvoederfabriek Nederland“” 118/86, EU:C:1987:424, 12. punkts; un 1997. gada 18. decembra sprieduma lietā “Annibaldi [*Annibaldi*]” C‑309/96, EU:C:1997:631, 20. punkts).

14. Skaidrs, ka dalībvalsts parasti varētu atsaukties uz mērķi aizsargāt cilvēku veselību un dzīvību, lai pamatotu ierobežojoša pasākuma piemērošanu, ar noteikumu, ka tas atbilst no Tiesas judikatūras izrietošajām samērīguma prasībām, tas ir, tam ir jābūt piemērotam, lai nodrošinātu vēlamā mērķa sasniegšanu, un tas nevar pārsniegt to, kas nepieciešams šī mērķa sasniegšanai (saistībā ar samērīgumu skat. 2015. gada 11. jūnija sprieduma lietā ““Berlington Hungary“ u. c.” C-98/14, EU:C:2015:386, 64. punktu). Ir jānorāda, ka katrā ziņā samērīgums ir pārbaudāms, ņemot vērā it īpaši kopējas lauksaimniecības politikas mērķus, kā arī tirgus kopīgas organizācijas nevainojamu darbību, kas liek līdzsvarot šos mērķus un minētā tiesiskā regulējuma mērķi, proti, aizsargāt sabiedrības veselību (2015. gada 23. decembra sprieduma lietā ““Scotch Whisky Association” u. c.” C‑333/14, EU:C:2015:845, 27. un 28. punkts).

15. Šajā lietā saistībā ar iepriekš šai nozarei piemērojamām spēkā esošajām regulām Nr. 1308/70 un Nr. 618/71 jau tika nospriests (2003. gada 16. janvāra sprieduma lietā “Hammaštens” C‑462/01, EU:C:2003:33, 30. un 31. punkts), ka narkotisko vielu jomā izstrādātajās valsts tiesību normās paredzētais aizliegums, kas kavē audzēt un turēt rūpnieciskās kaņepes, uz kurām attiecas tirgu kopīga organizācija kaņepju nozarē, tieši ietekmē šo kopīgo organizāciju, jo audzētājiem, kas dibināti vienā dalībvalstī, nav tādas pašas iespējas piekļūt atbalstam, kādas salīdzinoši ir audzētājiem, kas dibināti citā dalībvalstī.

16. Līdzīgi tika arī nospriests, ka Savienības likumdevējs ir īpaši ņēmis vērā sabiedrības veselības nodrošināšanu, izveidojot tirgu kopīgu organizāciju kaņepju nozarē (2003. gada 16. janvāra sprieduma lietā “Hammaštens” C‑462/01, EU:C:2003:33, 34. punkts). Šā iemesla dēļ ir paredzēts iepriekš minētais sīki izstrādātais regulējums, kurā sniegti kvalitatīvie raksturlielumi kaņepēm, kuras attiecas uz kopējo tirgu un kopējo lauksaimniecības politiku. **[Oriģ. 7. lpp.]**

17. No tā izriet, ka saistībā ar kaņepēm, kā noteikts LESD I pielikuma 57. nodaļā, šajā gadījumā rūpniecisko kaņepju audzēšanas un turēšanas ierobežojumu noteikšanu, kā arī strīdīgos ierobežojumus, atļaujot audzēt, importēt, eksportēt, rūpnieciski izmantot un tirgot tikai kaņepju šķiedras un sēklas, nevar pamatot ar to, ka tas ir sabiedrības veselības aizsardzības nolūkā (2003. gada 16. janvāra spriedums lietā “Hammaštens” C‑462/01, EU:C:2003:33).

18. Turklāt būtu jāatzīmē, ka Regulas Nr. 1308/2013 189. panta 2. punktā minētā atruna attiecas konkrētāk uz importu no trešām valstīm, kā tas izriet no regulas III daļā “Tirdzniecība ar trešām valstīm” un konkrētāk tās IV nodaļā “Īpaši importa noteikumi, kas piemērojami dažiem produktiem” aprakstītās sistēmas ekonomikas. Tādējādi tā neattiecas uz gadījumu, kas norādīts prejudiciālajā jautājumā.

19. Turklāt saistībā ar kaņepju produktiem, uz kuriem neattiecas LESD I pielikuma 57. nodaļa, ir noteikts, ka, ja nav saskaņotu standartu, dalībvalstīm ir jālemj par to, kādu personu veselības un dzīvības aizsardzības līmeni tās vēlas nodrošināt, un par vajadzību kontrolēt attiecīgos produktus to izmantošanas laikā (skat. 2012. gada 18. oktobra sprieduma lietā ““Elenca”” C‑385/10, EU:C:2012:634, 28. punktu, un šajā nozīmē skat. 1996. gada 27. jūnija sprieduma lietā “Brandsma [*Brandsma*]” C‑293/94, EU:C:1996:254, 1. punktu; un 2005. gada 10. novembra sprieduma lietā “Komisija pret Portugāli” C‑432/03, EU:C:2005:669, 44. punktu). Šķēršļus preču brīvai apritei var pamatot ar vispārējām interesēm, kas uzskaitītas LESD 36. pantā, vai ar obligātajām prasībām. Kā vienā, tā otrā gadījumā valsts pasākumam ir jābūt piemērotam, lai nodrošinātu mērķa sasniegšanu un nepārsniegtu tā īstenošanai nepieciešamā robežas (2012. gada 18. oktobra sprieduma lietā ““Elenca”” C‑385/10, EU:C:2012:634, 26. punkts; 2010. gada 2. decembra sprieduma lietā ““Ker-Optika”” C‑108/09, EU:C:2010:725, 57. punkts; un 2012. gada 1. marta sprieduma lietā ““Ascafor” un “Asidac”” C‑484/10, EU:C:2012:113, 58. punkts).

20. No tā izriet, ka šādi paši valsts noteiktie ierobežojumi attiecībā uz kaņepju rūpniecisku un komerciālu izmantošanu neatbilst Savienības tiesībām, ciktāl tie balstās uz to, ka vienīgais kritērijs ir no kaņepju auga iegūtā produkta veids, nevis tetrahidrokanabinola (*THC*) satura robežvērtība, kam, protams, būtu jābūt stingrākam kritērijam saskaņā ar LESD 36. pantu, kurā ir noteikts ierobežojums kaņepēm, uz kurām neattiecas Regula Nr. 1307/2013. Tādējādi valsts ierobežojumi, kas ir strīdus priekšmets, neatbilst Savienības **[oriģ. 8. lpp.]** tiesībām, jo tos nevar pamatot saskaņā ar LESD 36. pantu, kā arī ievērojot LESD 38. panta 2. punktu.

IV. Piedāvātā atbilde

21. Šo iemeslu dēļ Grieķijas Republika uzskata, ka uz prejudiciālo jautājumu būtu jāatbild šādi:

“Regula Nr. 1307/2013 un Nr. 1308/2013, kā arī preču brīvas aprites princips ir jāinterpretē tādējādi, ka, lai arī valsts tiesību aktos var noteikt ierobežojumus, pamatojoties uz to, ka zinātniskie dati liecina par risku sabiedrības veselībai esamību un ka tiek ievērots samērīguma princips, ar 1990. gada 22. augusta rīkojumu izdarītās atkāpes, saskaņā ar kurām kaņepju audzēšana, to rūpnieciska pārstrāde un tirdzniecība tiek atļauta tikai attiecībā uz šķiedrām un sēklām, ir ar Savienības tiesībām nesaderīgs ierobežojums.”

Atēnās, 2019. gada 4. februārī

Grieķijas Republikas pārstāvji

|  |  |
| --- | --- |
| Georgijs Kanellopulsvalsts juriskonsults | Antonija Evantija Vasilopulavalsts Juridiskā dienestavecākā pilnvarotā pārstāve |

1. \* Tiesvedības valoda: franču. [↑](#footnote-ref-1)